

༡། ཚེ་མའི་གཞུང་དོན་འབྱེད་པའི་བསྐྱེས་གྲུབ་རྣམས་ལམ་ལུ་ལྷན་གྱི་ལྷོ་མིག་ཅེས་བྱ་  
བའམ་རིགས་ལམ་ལྷོང་དུ་རྣམ་པར་བཤད་པ་བཞུགས་སོ། །

The Small Path of Reasoning from What Is Called the Magic Key of the  
Path of Reasoning, the Presentation of the Collected Topics which Discern  
the Meaning of the Treatises on Prime Cognition

## Chapter One: Colors and Shapes

Author: Purchok Ngawang Jampa

Topic: Collected Topics (that help to understand the great  
philosophical treatises.)

Translator: Tenzin Dongak (Fedor Stracke)

## Table of Contents

<b>Refutation of Others' Systems .....</b>	<b>1</b>
Debate One.....	1
Debate Two .....	2
Debate Three .....	2
Debate Four .....	3
Debate Five .....	3
Debate Six.....	4
Debate Seven .....	5
Debate Eight: .....	5
<b>One's Own System: Definitions &amp; Divisions.....</b>	<b>6</b>
1. Form Source .....	6
2. Sound Source .....	7
3. Smell Source .....	7
4. Taste Source .....	8
5. Tactile Source .....	8
<b>Eliminating Objections.....</b>	<b>9</b>
Objection One:.....	9
Objection Two:.....	9
Objection Three: .....	10

༡། ཚེད་མའི་གཞུང་དོན་འབྲེད་པའི་བསྐྱེད་གྲུབ་ཀྱི་རྣམ་བཞག་རིགས་ལམ་འཕུལ་གྱི་ལྡེ་མིག་ཅེས་བྱ་བ་ལས་རིགས་ལ  
མ་ཚུངསུ་འི་རྣམ་པར་བཤད་པ་བཞུགས་སོ། །

སྤྱི་མ་དང་མགོན་པོ་འཇམ་དཔལ་དབྱུངས་ལ་སྤྱི་མ་ཚེད་ལོ། །ཡང་དག་དོན་གཟིགས་སྟོན་པ་ཚད་མ་དེས། །ལེགས་གསུ  
ངས་རིགས་ལམ་ཚད་མས་གསལ་མཚན་པའི། །བདག་ཉིད་ཚེད་པོ་སྤྱི་གས་སྤང་ཚོས་གྲགས་སོགས། །སྟོན་བྱོན་འཕགས་  
བོད་མཁས་གྲུབ་རྣམས་ལ་འདུད། །འདིར་རིགས་པའི་ལམ་གྱི་སྟོན་འབྲེད་བསྐྱེད་གྲུབ་ཀྱི་རྣམ་བཞག་བཤད་པ་ལ། །རིགས་ལ  
མ་ཚུངསུ་འི་རྣམ་བཞག་བཤད་པ་དེ། །རིགས་ལམ་འབྲིང་གི་རྣམ་བཞག་བཤད་པ། །རིགས་ལམ་ཚེད་པོའི་རྣམ་བཞག་བཤ  
ད་པ་དང་གསུམ། །དང་པོ་རིགས་ལམ་ཚུངསུ་འི། །ནང་ཚེད་ཁ་དོག་དཀར་དམར་སོགས་གྱི་རྣམ་བཞག་བཤད་པ་ལ། །དག  
ག་བཞག་སྟོན་གསུམ་ལས།

### Chapter One: Colors & Shapes

#### Refutation of Others' Systems

##### Debate One

དང་པོ་ཞི། །ཁ་ཅིག་ན་རེ། །ཁ་དོག་ཡིན་ན་དམར་པོ་ཡིན་པས་ཁྱབ་ཟེར་ན། །ཚོས་དྲུང་དཀར་པོའི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། །དམར  
པོ་ཡིན་པར་ཐལ། །ཁ་དོག་ཡིན་པའི་ཕྱིར། །ཁྱབ་པ་ཁས། །མ་གྲུབ་ན། །ཚོས་དྲུང་དཀར་པོའི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། །ཁ་དོག་  
ཡིན་པར་ཐལ། །དཀར་པོ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། །མ་གྲུབ་ན། །ཚོས་དྲུང་དཀར་པོའི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། །དཀར་པོ་ཡིན་པར་ཐལ།  
ཚོས་དྲུང་དཀར་པོའི་ཁ་དོག་དང་གཅིག་ཡིན་པའི་ཕྱིར། །རྩ་བར་འདོད་ན། །ཚོས་དྲུང་དཀར་པོའི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། །དམ  
ར་པོ་མ་ཡིན་པར་ཐལ། །དཀར་པོ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། །མ་ཁྱབ་ན་ཁྱབ་པ་ཡོད་པར་ཐལ། །དཀར་པོ་དང་དམར་པོ་གཉིས་ཀྱི་  
གཞི་མཐུན་མེད་པའི་ཕྱིར་ཏེ། །དེ་གཉིས་འགལ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

#### 1) If someone says: If it is a color, it has to be red.

Take the subject color of a white conch shell-it follows it is red-because it is a color. *You accepted the pervasion. If 'reason not established'*. Take the subject color of a white conch shell-it follows it is color-because it is white. *If 'reason not established'*. Take the subject color of a white conch shell-it follows it is white-because **it is one** with color of a white conch shell. *If root is accepted*. Take the subject color of a white conch shell-it follows it is not red- because it is white. *If 'no pervasion'*-there is a pervasion because: white and red don't have a common base because: those two are mutual exclusive.

**Debate Two**

ཁ་ཅིག་ན་རེ། ཁ་དོག་ཡིན་ན་དཀར་པོ་ཡིན་པས་ཁྱབ་ཟེར་ན། སངས་རྒྱུས་ཚོ་དཔག་མེད་གྱི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། དཀར་པོ་ཡིན་པར་གྱུ་ཁ་དོག་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཁྱབ་པ་ཁས། མ་གྲུབ་ན། སངས་རྒྱུས་ཚོ་དཔག་མེད་གྱི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། ཁ་དོག་ཡིན་པར་གྱུ་མཛོག་ཏུ་རུང་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་ཁྱབ་ན། དེ་ལ་ཁྱབ་པ་ཡོད་པར་གྱུ་མཛོག་ཏུ་རུང་བ་ཁ་དོག་གི་མཚན་ཉིད་ཡིན་པའི་ཕྱིར། རྩ་བར་འདོད་ན། སངས་རྒྱུས་ཚོ་དཔག་མེད་གྱི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། དཀར་པོ་མ་ཡིན་པར་གྱུ་དམར་པོ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། སངས་རྒྱུས་ཚོ་དཔག་མེད་གྱི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། དམར་པོ་ཡིན་པར་གྱུ་སངས་རྒྱུས་ཚོ་དཔག་མེད་གྱི་ཁ་དོག་གི་ལྡོག་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། སངས་རྒྱུས་ཚོ་དཔག་མེད་གྱི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། ལྷོད་ལྷོད་དུ་གྲོག་པ་ཡིན་པར་གྱུ་ལྷོད་གཞི་གྲུབ་པའི་ཕྱིར།

**2) If someone says: If it is a color, it has to be white.**

Take the subject color of Buddha Amitayus-it follows it is white- because it is a color. *You accepted the pervasion. If ‘reason not established’.* Take the subject color of Buddha Amitayus-it follows it is a color- because it is suitable to be a hue. *If ‘no pervasion’*-there is a pervasion because: suitable to be a hue is the definition of color. *If root is accepted.* Take the subject color of Buddha Amitayus-it follows it isn’t white-because it is red. *If ‘reason not established’.* Take the subject color of Buddha Amitayus-it follows it is red- because it is the isolate of color of Buddha Amitayus. *If ‘reason not established’.* Take the subject color of Buddha Amitayus-it follows it is it’s **isolate**- because it is an established base.

**Debate Three**

ཁ་ཅིག་ན་རེ། ཁ་དོག་ཡིན་ན། མེད་པོ་ཡིན་པས་ཁྱབ་ཟེར་ན། ཨི་མུ་ནི་ལའི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། དེར་གྱུ་དེའི་ཕྱིར། ཁྱབ་པ་ཁས། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་གྱུ་ལྷོ་བའི་ཁ་དོག་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་གྱུ་སྡོ་སེར་དཀར་དམར་བཞི་པོ་གང་རུང་ཡིན་པའི་ཕྱིར། རྩ་བར་འདོད་ན། དེ་ཚོས་ཅན། མེད་པོ་མ་ཡིན་པར་གྱུ་སྡོ་སེར་པོ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཁྱབ་ཏུ། སྡོ་སེར་གཉིས་འགལ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

**3) If someone says: If it is a color, it has to be yellow.**

Take the subject color of saffire. It follows it is that (B)- because it is that (A). *You accepted the pervasion. If 'reason not established'*. Take that subject- it follows it is that (A)-because it is a primary color. *If 'reason not established'*. Take that subject- it follows it is that-because it is any of blue, yellow, white and red. *If root is accepted.* Take that subject-it isn't yellow-because it is blue. There is a pervasion because: blue and yellow are **mutually exclusive**.

#### Debate Four

ཁ་ཅིག་ན་རེ། ཁ་དོག་ཡིན་ན། ལྷོན་པོ་ཡིན་པས་ཁྱབ་ཟེར་ན། གསེར་བཙོ་མའི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། དེའི་ཕྱིར། ཁྱབ་པ་ཁས། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། ཁ་དོག་གི་བྱེ་བྲག་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ལྷ་བར་འདོད་ན། དེ་ཚོས་ཅན། ལྷོན་པོ་མ་ཡིན་པར་ཐལ། སེར་པོ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། གསེར་བཙོ་མའི་ཁ་དོག་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། གསེར་བཙོ་མའི་ཁ་དོག་གསེར་བཙོ་མའི་ཁ་དོག་ཡིན་པར་ཐལ། གསེར་བཙོ་མའི་ཁ་དོག་ཡོད་པའི་ཕྱིར།

#### 4) If someone says: If it is a color, it has to be blue.

Take the color of refined gold-. It follows it is that (B)- because it is that (A). *You accepted the pervasion. If 'reason not established'*. Take that subject- it follows it is that-because it is a particular of color. *If root is accepted.* Take that subject-it isn't blue-because it is yellow. *If 'reason not established'*. Take that subject- it follows it is that-because it is the color of refined gold. *If 'reason not established'*. Take the color of refined gold- It follows it is the color of refined gold-because the color of refined gold exists.

#### Debate Five

ཁ་ཅིག་ན་རེ། ཁ་དོག་ཡིན་ན། ལྷ་བར་འདོད་ཡིན་པས་ཁྱབ་ཟེར་ན། དོན་ཡོད་གྲུབ་པ་ལྡང་ལུའི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། དེའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། ཚོས་ཅན་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ལྷ་བར་འདོད་ན། དེ་ཚོས་ཅན། ལྷ་བར་འདོད་པའི་ཁ་དོག་མ་ཡིན་པར་ཐལ། ཡན་ལག་གི་ཁ་དོག་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དེར་ཐལ། ལྷ་བར་འདོད་པའི་ཁ་དོག་གི་ཁ་དོག་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དེར་ཐལ། ལྡང་ལུ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏེ། ལྷོན་པོ་འདྲེས་པའི་ཁ་དོག་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཁྱབ་སྒྲེ། ལྷོན་པོ་འདྲེས་པ་ལས་ལྡང་ལུ། དམར་སེར་འདྲེས་པ་ལས་ལི་ཁྲི། དམར་ལྷོན་པོ་འདྲེས་པ་ལས་ནག་པོར་འཛོག་པའི་ཕྱིར།

**5) If someone says: If it is a color, it has to be a primary color.**

Take the subject color green of Amogasiddhi. It follows it is that (B)- because it is that (A). *If 'reason not established'*. Take that subject- it follows it is that-because it is that subject. *If root is accepted*. Take that subject-it isn't a primary color-because it is a secondary color. It follows it is that-because it is the secondary color of blue and yellow. It follows it is that-because it is green because: it is a mixture of blue and yellow. *There is a pervasion because:* It is posited that from mixing blue and yellow comes green; from mixing red and yellow come pink and from mixing red and blue comes black.

**Debate Six**

ཁ་ཅིག་ན་རེ། ཡན་ལག་གི་ཁ་དོག་ཡིན་ན། ཡན་ལག་གི་ཁ་དོག་བརྒྱད་པོ་གང་རུང་ཡིན་པས་ཁྱབ་ཟེར་ན། འཇམ་དབྱུང་ས་དམར་མེར་གྱི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། ཡན་ལག་གི་ཁ་དོག་བརྒྱད་པོ་གང་རུང་ཡིན་པར་ཐལ། ཡན་ལག་གི་ཁ་དོག་ཡིན་པ་འི་ཕྱིར། ཁྱབ་པ་ཁས། མ་གྲུབ་ན། འཇམ་དབྱུང་ས་དམར་མེར་གྱི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། ཡན་ལག་གི་ཁ་དོག་ཡིན་པར་ཐལ། ། དམར་མེར་གཉིས་ཀྱི་ཡན་ལག་གི་ཁ་དོག་ཡིན་པ་འི་ཕྱིར། ཚུ་བར་འདོད་ན། འཇམ་དབྱུང་ས་དམར་མེར་གྱི་ཁ་དོག་ཚོས་ཅན། ཡན་ལག་གི་ཁ་དོག་བརྒྱད་པོ་གང་རུང་མ་ཡིན་པར་ཐལ། སྤྲིན་དང་དུ་བ། རྩུལ་དང་ཁུག་སྒྲིའི་ཁ་དོག་བཞི་པོ་གང་རུང་མ་ཡིན་པ་གང་ཞིག། ལྷན་བ་དང་ལྷན་པ། གྲིབ་མ་དང་ཉི་མའི་འོད་ཟེར་གྱི་ཁ་དོག་བཞི་པོ་གང་རུང་ཡང་མ་ཡིན་པ་འི་ཕྱིར། རྟགས་རེ་རེ་ནས་གྲུབ་སྟེ། འཇམ་དབྱུང་ས་དམར་མེར་གྱི་ཁ་དོག་དང་གཅིག་ཡིན་པ་འི་ཕྱིར།

**6) If someone says: If it is a secondary color it has to be one of the eight secondary colors.**

Take the subject color of orange Manjushri- it follows it is one of the eight secondary colors-because it is a secondary color. *You accepted the pervasion. If 'reason not established'*. Take the subject color of orange Manjushri- it follows it is a secondary color-because it is the secondary color of red and yellow. *If root is accepted*. Take the subject color of orange Manjushri- it follows it isn't any of the eight secondary colors-because it isn't color of cloud, smoke, particles and mist as well as not the color of brightness, darkness, shade and sunrays. *Each reason is established because:* it is one with the color of orange Manjushri.

**Debate Seven**

ཁ་ཅིག་ན་རེ། གཟུགས་ཡིན་ན། དབྱིབས་ཀྱི་གཟུགས་ཡིན་པས་ཁྱབ་ཟེར་ན། ཁ་དོག་གི་གཟུགས་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། དེ་འདྲི། ཁྱབ་པ་ཁས། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། བཅའ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། རྟུལ་དུ་གྲུབ་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། རྩ་བར་འདོད་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དབྱིབས་ཀྱི་གཟུགས་མ་ཡིན་པར་ཐལ། ཁ་དོག་གི་གཟུགས་དང་གཅིག་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། ཁྱོད་ཁྱོད་དང་གཅིག་ཡིན་པར་ཐལ། ཁྱོད་ཡོད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

**7) If someone says: if it is form it has to be the form of shape.**

Take the subject form of color- it follows it is that (A)- because it is that (B). You accepted the pervasion. **If ‘reason not established’**. Take that subject- it follows it is that-because it is matter. **If ‘reason not established’**. Take that subject- it follows it is that-because it is atomically established. **If root is accepted**. Take that subject-it follows it is not form of shape-because it is one with form of color. **If ‘reason not established’**. Take that subject- it follows it is **one with itself**-because it exists.

**Debate Eight:**

ཁ་ཅིག་ན་རེ། གཟུགས་ཡིན་ན། ཁ་དོག་གི་གཟུགས་ཡིན་པས་ཁྱབ་ཟེར་ན། ལྷུ་མ་པོའི་གཟུགས་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། དེ་འདྲི། ཁྱབ་པ་ཁས། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། གཟུགས་ཀྱི་སྐྱེ་མཆེད་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། མིག་ལེས་ཀྱི་བརྩམས་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། རྩ་བར་འདོད་ན། དེ་ཚོས་ཅན། ཁ་དོག་གི་གཟུགས་མ་ཡིན་པར་ཐལ། ཁ་དོག་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཁྱབ་སྟེ། ཁ་དོག་གི་གཟུགས་དང་། ཁ་དོག་དོན་གཅིག་། དབྱིབས་ཀྱི་གཟུགས་དང་། དབྱིབས་གཉིས་དོན་གཅིག་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

**8) If someone says: If it is form it has to be form of color.**

Take the subject round shape- It follows it is that (A)- because it is that (B). You accepted the pervasion. **If ‘reason not established’**. Take that subject- it follows it is that-because it is the entry of form. **If ‘reason not established’**. Take that subject- it follows it is that-because it is that which is to be held by eye consciousness. **If root is accepted**. Take that subject-it follows it is not form of color-because it isn’t color. There is a pervasion because form of color and color are synonymous, form of shape and shape are synonymous.

## One's Own System: Definitions & Divisions

རང་གི་ལུགས་ལ། གཟུགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཡོད་དེ། གཟུགས་རུང་དེ་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། གཟུགས་དང་བཅས་པོ་གཉིས་  
དོན་གཅིག་གཟུགས་ལ་དབྱེན། གཟུགས་ཀྱི་སྐྱེ་མཆེད་དང་། སྒྲིའི་སྐྱེ་མཆེད་དང་། འི་སྐྱེ་མཆེད་དང་། རོ་སྐྱེ་མཆེད་  
དང་། རེག་བྱའི་སྐྱེ་མཆེད་དང་ལྡེ་ཡོད།

### 1. Form Source

གཟུགས་ཀྱི་སྐྱེ་མཆེད་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཡོད་དེ། མིག་ཤེས་ཀྱི་བཟུང་བྱ་དེ་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།  
གཟུགས་ཀྱི་སྐྱེ་མཆེད་ལ་དབྱེན་གཉིས་ཡོད་དེ། དབྱིབས་དང་ཁ་དོག་གཉིས་ཡོད་པའི་ཕྱིར། དབྱིབས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཡོ  
ད་དེ། དབྱིབས་སུ་བསྟན་ཏུ་རུང་བ་དེ་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དེ་ལ་དབྱེན་བརྒྱད་ཡོད་དེ། རིང་བ་དང་ཐུང་བ། མཐོ་བ་དང་དམ  
འ་བ། ལྡན་པ་དང་ལྡུང་བ། ལྗང་བ་དང་ལྗང་བ་མ་ཡིན་པའི་གཟུགས་དཔྱད་བཅས་པ་བརྒྱད་ཡོད་པའི་ཕྱིར། ལྡན་པ་ནི་གྲུ  
བ་བཞི། ལྡུང་བ་ནི་གོར་མོ་འཕམ་ཉིལ་པོ། ལྗང་བ་ནི་རོམ་མཉམ་པའི་དབྱིབས་ལྟ་བུ་ལ་བྱེད་རིགས་པའི་ཕྱིར། མདོག་ཏུ་བ  
སྟན་ཏུ་རུང་བ། ཁ་དོག་གི་མཚན་ཉིད། ཁ་དོག་ལ་དབྱེན་གཉིས་ཡོད་དེ། རྩ་བའི་ཁ་དོག་དང་། ཡན་ལག་གི་ཁ་དོག་ག  
ཉིས་ཡོད་པའི་ཕྱིར། རྩ་བའི་ཁ་དོག་ལ་དབྱེན་བཞི་ཡོད་དེ། ལྗང་མེད་དཀར་དམར་བཞི་ཡོད་པའི་ཕྱིར། ཡན་ལག་གི་ཁ  
དོག་ལ་དབྱེན་བརྒྱད་ཡོད་དེ། དེར་གྱུར་པའི་སྤྱིན་དང་དུ་བ། རྩལ་དང་ལུག་སྒྲ། ལྡན་བ་དང་ལྡན་པ། གྲིབ་མ་དང་ཉི་མའི  
འོད་ཟེར་གྱི་ཁ་དོག་དང་བརྒྱད་ཡོད་པའི་ཕྱིར།

The definition of form exists because **suitable to be form**<sup>1</sup> is it. Form and matter are synonymous.

Form has a five-fold division: form source<sup>2</sup>, sound source, smell source, taste source and tactile source.

The definition of form source exists because **that which is held be eye-consciousness** is it.

Form source has two divisions because color and shape exist.

The definition of shape exists because **suitable to be shown as shape** is it.

<sup>1</sup> Suitable to cause the harm of the generation of various earlier and later aspects through meeting. Suitable to cause the harm of future lives through meeting with the physical sense powers.

<sup>2</sup> Source = from which the various minds and mental factors are generated and increased.



It has eight divisions: long & short, round & square, even & uneven, high & low.

**Suitable to be shown as a hue** is the definition of color.

Color has a two-fold division because primary colors and secondary colors exist.

Primary color has a four-fold division because blue, yellow, white and red exist.

Secondary color has a eight-fold division because the color of cloud, smoke, dust, mist, shade, sunlight, darkness and brightness exists.

## 2. Sound Source

སྒྲིལ་མཆོད་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཡོད་དེ། རྣ་ལམ་གྱི་ཉམ་བུ་དེ་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། སྐྱ་ལ་དབྱེ་ན་གཉིས་ཡོད་དེ། ཟེན་པའི་འབྲུང་བ་ལས་གྲུར་པའི་སྐྱ་དང་། མ་ཟེན་པའི་འབྲུང་བ་ལས་གྲུར་པའི་སྐྱ་གཉིས་ཡོད་པའི་ཕྱིར།

The definition of sound source exists because **that which is heard by ear-consciousness** is it. Sound has a two-fold division because sound arising from conjoint<sup>3</sup> elements and sound arising from un-conjoined elements exist.

## 3. Smell Source

རྩི་སྐྱེ་མཆོད་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཡོད་དེ། རྣ་ལམ་གྱི་ཉམ་བུ་དེ་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། རྩི་ལ་དབྱེ་ན་གཉིས་ཡོད་དེ། ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་རྩི་དང་སྐྱར་བྱུང་གི་རྩི་གཉིས་ཡོད་པའི་ཕྱིར། རོའི་སྐྱེ་མཆོད་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཡོད་དེ།

The definition of smell source exists because **that which is experienced by nose consciousness** is it. Smell has a twofold division because simultaneously arising smell and applied smell exist.

---

<sup>3</sup> Conjoint with sense power

#### 4. Taste Source

ལྷོ་ལེས་ཀྱི་མྱོང་བྱ་དེ་དེ་ཡིན་པའི་ རོ་ལ་དབྱེན་རྒྱལ་ཡོད་དེ། མངར་བ་དང་སྐྱུར་བ། ལ་བ་དང་བསྐྱེད་བ། ཚོ་བ་དང་ལན་ཚོ་བ་སྤྲུག་ཡོད་པའི་ཕྱིར། རེག་བྱའི་སྐྱེ་མཚན་གྱི་མཚན་ཉིད་ཡོད་དེ།

The definition of taste source exists because **that which is experienced by taste consciousness** is it. Taste has a six fold division because sweet and sour, bitter and astringent, hot and salty exist.

#### 5. Tactile Source

ལྷོ་ལེས་ཀྱི་མྱོང་བྱ་དེ་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། རེག་བྱ་ལ་དབྱེན་གཉིས་ཡོད་དེ། འབྲུང་བར་གྱུར་པའི་རེག་བྱ་དང་། འབྲུང་འགྱུར་གྱི་རེག་བྱ་གཉིས་ཡོད་པའི་ཕྱིར། འབྲུང་བར་གྱུར་པའི་རེག་བྱ་ལ་དབྱེན་བཞི་ཡོད་དེ། ས་ཚུ་མེ་རླངས་བཞི་པོ་དེ་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། སའི་མཚན་ཉིད་ཡོད་དེ། སྲ་ཁིང་འབྲས་པ་དེ་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཚུའི་མཚན་ཉིད་ཡོད་དེ། བརླན་ཁིང་ག་ཤེས་པ་དེ་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མེའི་མཚན་ཉིད་ཡོད་དེ། ཚོ་ཁིང་སྲེག་པ་དེ་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། རླངས་གི་མཚན་ཉིད་ཡོད་དེ། ཡང་ཁིང་གཞུ་བ་དེ་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། འབྲུང་འགྱུར་གྱི་རེག་བྱ་ལ་དབྱེན་བདུན་ཡོད་དེ། དེར་གྱུར་པའི་འཇམ་པ་དང་རྩུ་བ་པ། ལྷོ་བ་དང་ཡང་བ། གྲང་བ་དང་བཤེས་པ། རྫོམ་པ་དང་བདུན་པོ་དེ་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

The definition of tactile source exists because **that which is experienced by body consciousness** is it. It has a two-fold division because the elements and arising from the elements exist. Elements has a four-fold division because earth, water, fire and wind are it.

The definition of earth exists because **solid and firm** is it.

The definition of water exists because **wet and moistening** is it.

The definition of fire exists because **hot and burning** is it.

The definition of wind exists because **light and moving** is it.

Arising from the elements has a seven-fold division because soft and rough, light and heavy, cold, hunger and thirst are it.

## Eliminating Objections

### Objection One:

ཕྱི་དཔལ་སྤོང་བ་ལམ་ཁ་ཅིག་ན་རེ། ཚེས་དྲུང་དཀར་པོ་ཚོས་ཅན། ལ་དོག་ཡིན་པར་ཐལ། དཀར་པོ་ཡིན་པའི་སྦྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། ཚེས་དྲུང་དཀར་པོ་ཡིན་པའི་སྦྱིར་ན། འགལ་ཁྲུབ་ལ་འབྱུང། འོ་ན་ལོ་རང་ལ། རྟ་དཀར་པོ་ཚོས་ཅན། དཀར་པོ་ཡིན་པར་ཐལ། རྟ་དཀར་པོ་ཡིན་པའི་སྦྱིར། ཁྲུབ་པ་འགྲིག་འདོད་མི་རྣམས་ཏེ། བེམ་པོ་མ་ཡིན་པའི་སྦྱིར་ཏེ། གང་ཟེག་ཡིན་པའི་སྦྱིར་ཏེ། རྟ་ཡིན་པའི་སྦྱིར། གཞན་ཡང་། ཚེས་དྲུང་དཀར་པོ་ཚོས་ཅན། ལ་དོག་ཡིན་པར་ཐལ། དཀར་པོ་ཡིན་པའི་སྦྱིར། རྟ་མཁས་ཁས། འདོད་ན། དེ་ཚོས་ཅན། ལ་དོག་མ་ཡིན་པར་ཐལ། འབྱུང་འགྲུར་མ་ཡིན་པའི་སྦྱིར། དེར་ཐལ། འབྱུང་བ་ཡིན་པའི་སྦྱིར་ཏེ། ཚེས་དྲུང་ཡིན་པའི་སྦྱིར།

**1) If someone says: Take the subject white conch shell-it follows it is a color- because it is white. If ‘reason not established’: take that subject-it follows it is that-because it is a white conch shell.**

Answer: **contrary pervasion** (*means you have it back to front*); then, I have one for you: Take the subject of a white horse-it follows it is white-because it is a white horse. **The pervasion is OK according to you.** But (the premise) is unacceptable because: It isn’t matter, because: it is a creature, because it is a horse. **Further:** Take the subject white conch shell-it follows it is color-because it is white. **The reason is accepted** (by you!). **If the premise is accepted:** Take that subject-it follows it isn’t color-because it isn’t arisen from the elements. It follows it isn’t that-because it is elements, because it is a conch.

### Objection Two:

ཡང་ལོ་ན་རེ། རླུང་ཚོས་ཅན། འབྱུང་འགྲུར་ཡིན་པར་ཐལ། འབྱུང་འགྲུར་གྱི་རིག་བྱ་བ་དུམ་པོ་གང་རུང་ཡིན་པའི་སྦྱིར། མ་གྲུབ་ན། རླུང་ཚོས་ཅན། འབྱུང་འགྲུར་གྱི་རིག་བྱ་བ་དུམ་པོ་གང་རུང་ཡིན་པར་ཐལ། ཡང་བའི་རིག་བྱ་ཡིན་པའི་སྦྱིར། དེར་ཐལ། ཡང་བ་དང་རིག་བྱ་གཉིས་ཀ་ཡིན་པའི་སྦྱིར་ཟེར་ན་མ་ཁྲུབ། དེ་བཞིན་ཏུ་ས་ཚུ་མེ་ལ་ཡང་རིགས་འགྲེལ།

**2) Again, if someone says: Take the subject of wind-it follows it has arisen from the elements-because it is one of the seven tactile objects arisen from the elements. If ‘reason not established’. Take the subject wind-it follows it is one of**

**the seven tactile objects arisen from the elements-because it is the tactile object of light. It follows it is that-because it is light as well as a tactile object.**

Answer: **No Pervasion.** The same applies also to earth, water and fire.

**Objection Three:**

ཁོ་ན་རེ། ་ཤེས་བྱ་ཚེས་ཅན། དབྱིབས་ཡིན་པར་ཐལ། ལྷུ་ལེ་བ་དང་ལྷུ་ལེ་བ་མ་ཡིན་པ་གཉིས་པོ་གང་རུང་ཡིན་པའི་ཕྱིར་  
ན་མ་ཐུབ། མ་

གྲུབ་ན། ་ཤེས་བྱ་ཚེས་ཅན། ལྷུ་ལེ་བ་དང་ལྷུ་ལེ་བ་མ་ཡིན་པ་གཉིས་པོ་གང་རུང་ཡིན་པར་ཐལ། ལྷུ་ལེ་བ་མ་ཡིན་པ་ཡིན་པ་  
འི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། ་ཤེས་བྱ་ཚེས་ཅན། ལྷུ་ལེ་བ་མ་ཡིན་པ་ཡིན་པར་ཐལ། ལྷུ་ལེ་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ལྷུ་ལེ་བ་འདོད་ན།  
ཤེས་བྱ་ཚེས་ཅན། དབྱིབས་མ་ཡིན་པར་ཐལ། རྟག་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།

**3) If someone says: Take the subject object of knowledge-it follows it is shape- because it is any of even and uneven.**

Answer: **No Pervasion. If ‘reason not established’.** Take the subject object of knowledge-it follows it is any of even and uneven-because it is uneven. If ‘reason not established’. Take the subject object of knowledge-it follows it is uneven-because it is not even. **If ‘root is accepted’.** Take the subject object of knowledge-it follows it isn’t shape-because it is permanent.

This is a translation I did for the Tara Institute debating class. I have tried to reflect the unique Tibetan debate format in English.

© Tenzin Dongak